

# ONLINE ZOOLOŠKI VRT



**DANIELA DROBNA**

**ACHMED ABDEL - SALAM**



# SIGURNIJI INTERNET



WWW.



WiFi



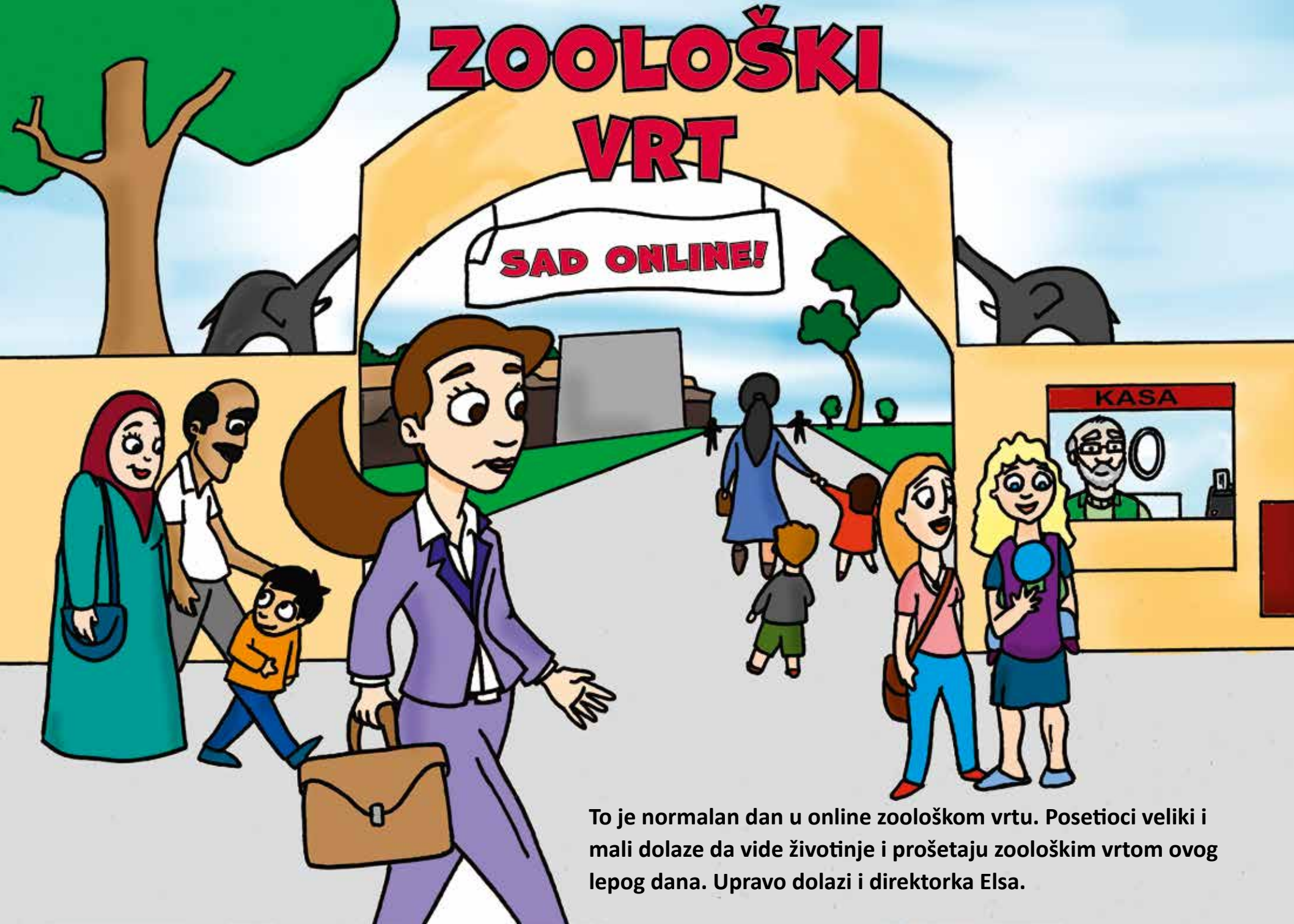
# ONLINE ZOOLOŠKI VRT

DANIELA DROBNA

ACHMED ABDEL - SALAM

# ZOOLOŠKI VRT

SAD ONLINE!



To je normalan dan u online zoološkom vrtu. Posetioци veliki i mali dolaze da vide životinje i prošetaju zoološkim vrtom ovog lepog dana. Upravo dolazi i direktorka Elsa.



Direktorica Elsa pozdravlja ljude koji posjećuju njen zoološki vrt. Danas tamo ima puno ljudi.

Posebno se raduju najmlađim posjetiocima. Direktorica Elsa je jako ponosna jer online zoološki vrt nije običan zoološki vrt. Online zoološki vrt je vrlo izvanredan zoološki vrt!

**U online zoološkom vrtu svi stanovnici su online.  
Životinje tamo takođe imaju internet, kompjutere i mobilne telefone.**

**Ali zašto je zoološkom vrtu potreban internet?**

**Zašto je životinjama potreban internet?**

**Postoji mnogo razloga za to!**



Internet je važan...  
da bi životinje mogle ostati u kontaktu!

Lav uvijek može nazvati svoju porodicu kada mu nedostaju i kad ih poželi.  
Mama lavica ga također može iz daljine podsjetiti da pravilno pere zube.



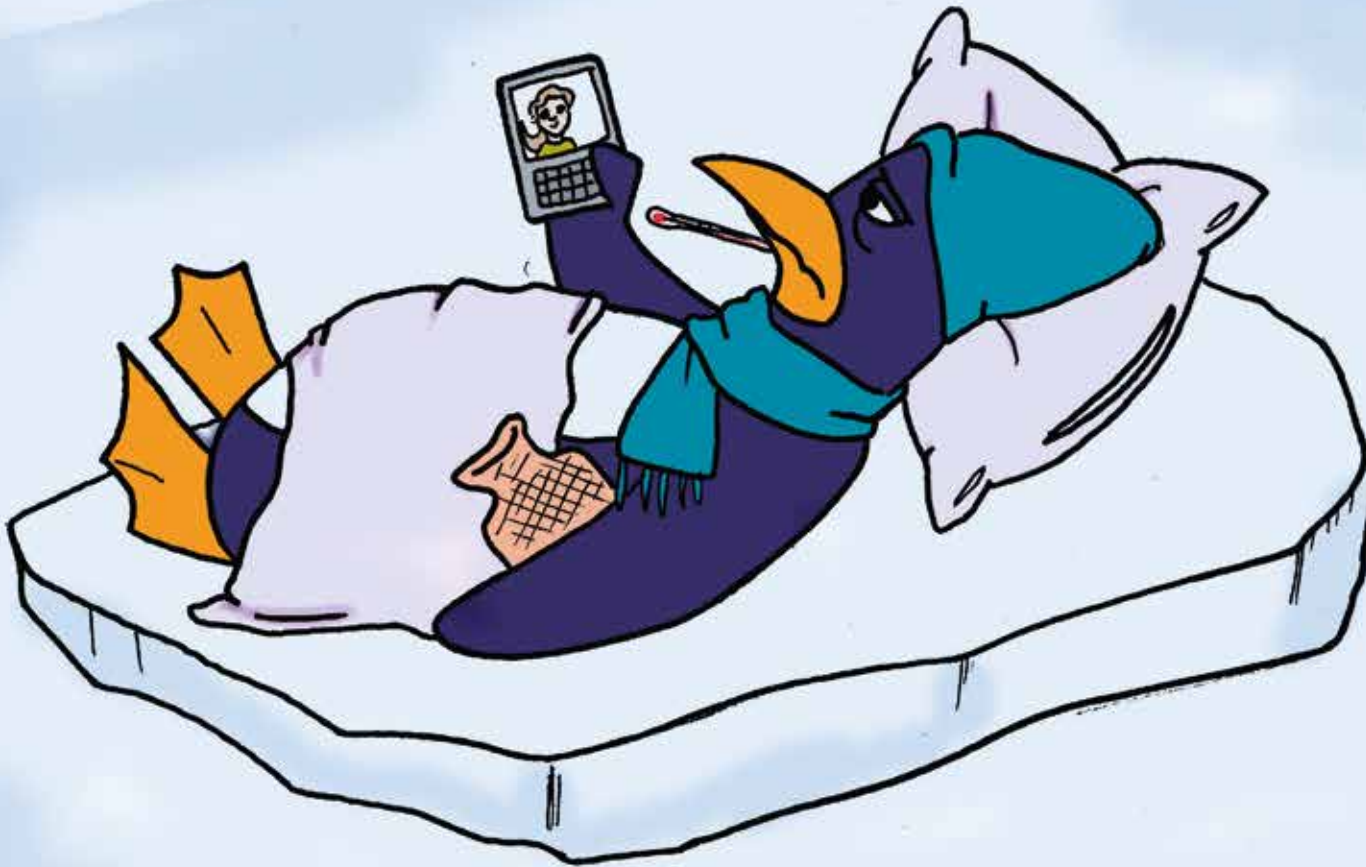


VRIJEME			
4°C	0°C	1°C	

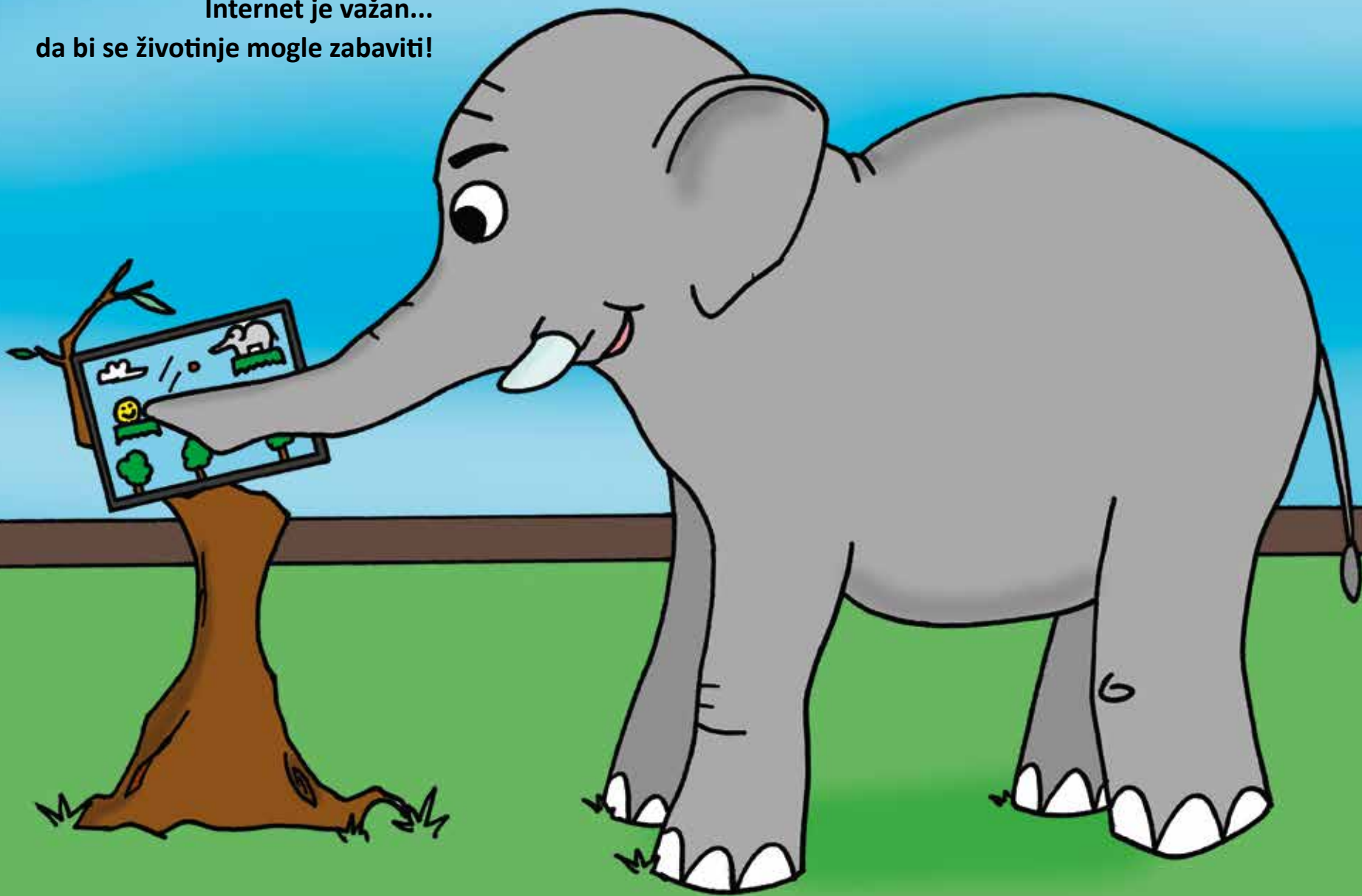
Internet je važan...  
da bi životinje mogle da uče!  
Mrki medvjed provjerava vrijeme na svom kompjuteru i saznaje  
da zima još nije gotova. Može i dalje udobno spavati!

**Internet je važan ...  
da bi životinje mogle dobiti pomoć!**

**Pingvin je strašno prehladen i šalje e-mail doktorici  
od zoološkog vrta.**



**Internet je važan...  
da bi se životinje mogle zabaviti!**



**Čak i u zoološkom vrtu ponekad zna postati dosadno.  
Zato je slon srećan što se može zabaviti uz svoju omiljenu igricu na tabletu.**



Direktorica Elsa se sprema za obilazak zoološkog vrta.  
Kao i svaki dan, i danas će svratiti do svojih životinja.  
Ona odlaže aktovku i oblači svoju odeću u zoološkom vrtu.  
Završeno! Sada možete početi!



Stvari ponovo postaju divlje u kavezu s majmunima!  
Svi majmuni se igraju jedni s drugima i lutaju okolo na penjalici.  
Ljuljaju se od jednog drveta do drugog i bacaju loptu naprijed-nazad.

**Ali ne igraju se svi majmuni jedni s drugima. Majmun Marko sjedi sam u ćošku. Pomno gleda u svoj mobilni telefon.**

**Ne može da otrgne oči i zaboravio je sve oko sebe!**

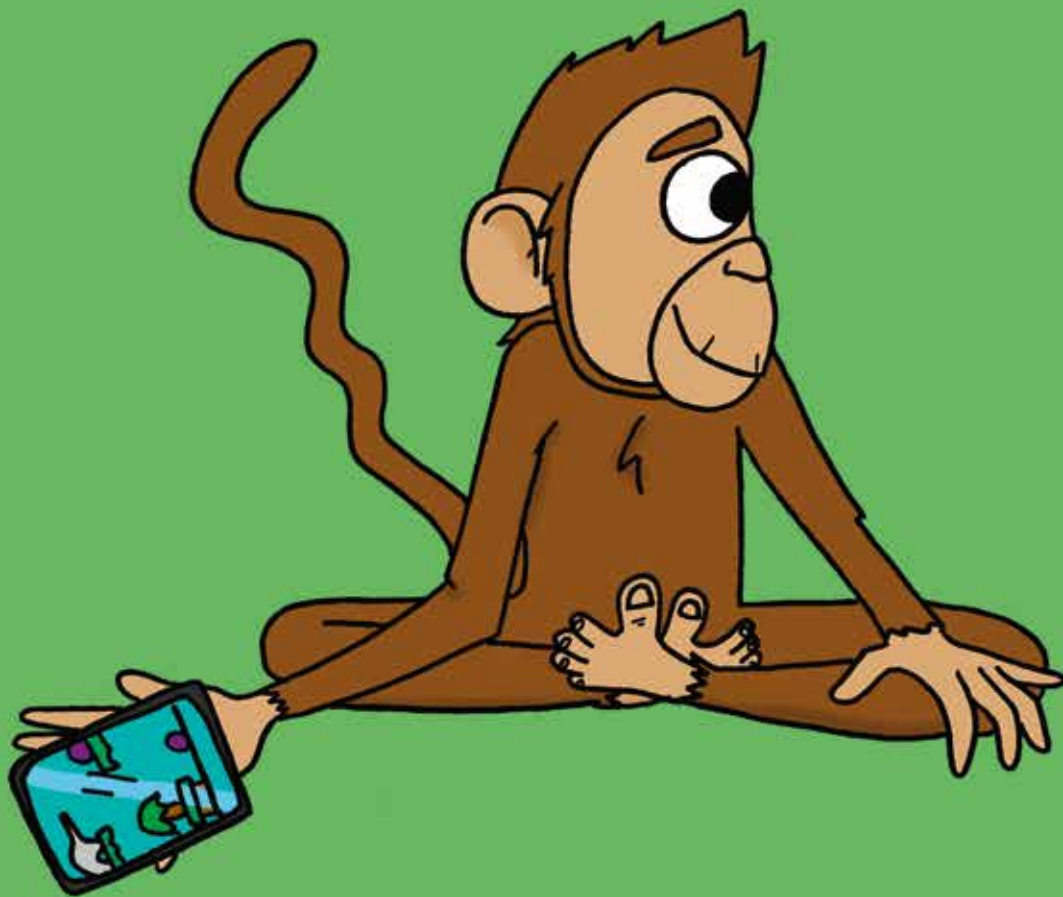




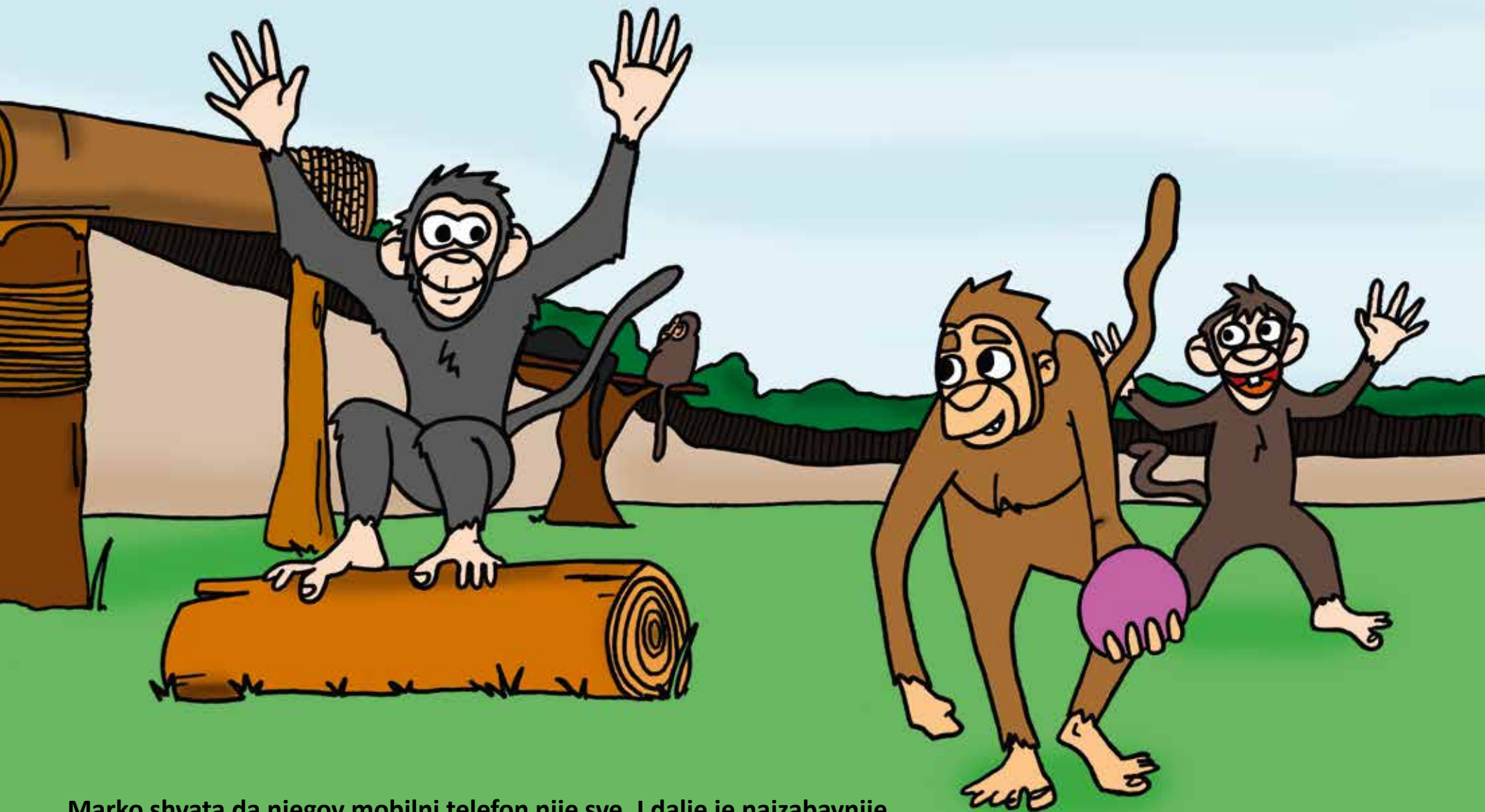
Direktorica Elsa je  
zabrinuta.  
Ona pozdravlja  
majmuna: „Dobro jutro  
Marko! Zašto se ne  
igraš sa ostalima?“

Marko pokazuje na svoj mobilni telefon i odgovara:  
“Igram! Zar ne vidiš?” Direktorica Elsa pita: “Zar ne želiš da se  
igraš sa ostalim majmunima?  
Već su počeli bez tebe.”





**Kada Marko podigne pogled, vidi da njegovi prijatelji zajedno trče okolo i zabavljaju se. Uz sve te igrice na njegovom telefonu, on to uopšte ne primjećuje!**



Marko shvata da njegov mobilni telefon nije sve. I dalje je najzabavnije igrati se sa svojim prijateljima! „Daj mi loptu“, zove majmun Marko i odlaže svoj mobilni telefon u stranu.



Direktorica Elsa je sretna što je uspjela pomoći majmunu Marku.



Direktorica Elsa nastavlja veselo lutati  
zoološkim vrtom. Danas ima mnogo  
posjetilaca u njihovom parku!



Direktorica Elsa dočekuje goste u akvariju. Dječak maše šarenim ribicama. Direktorica Elsa se smiješi jer se u online zoološkom vrtu uvijek nešto dešava!



Direktorica Elsa stiže u ograđeni prostor za pande i vrlo je tiho. Panda Paul izgleda nesrećno i tužno.

Čak ni njegova omiljena hrana, bambus, ne može da ga obraduje.

Šta bi se moglo dogoditi?

Direktorica Elsa pita:

„Zdravo Panda Paul!

Zašto si danas tako tužan?”

Panda Paul pozdravlja direktoricu zoološkog vrta,  
ali je veoma tužan. „Dobro jutro, direktorice Elsa.

Ne osećam se dobro danas!  
Predebeo sam, zato sam nesretan!”

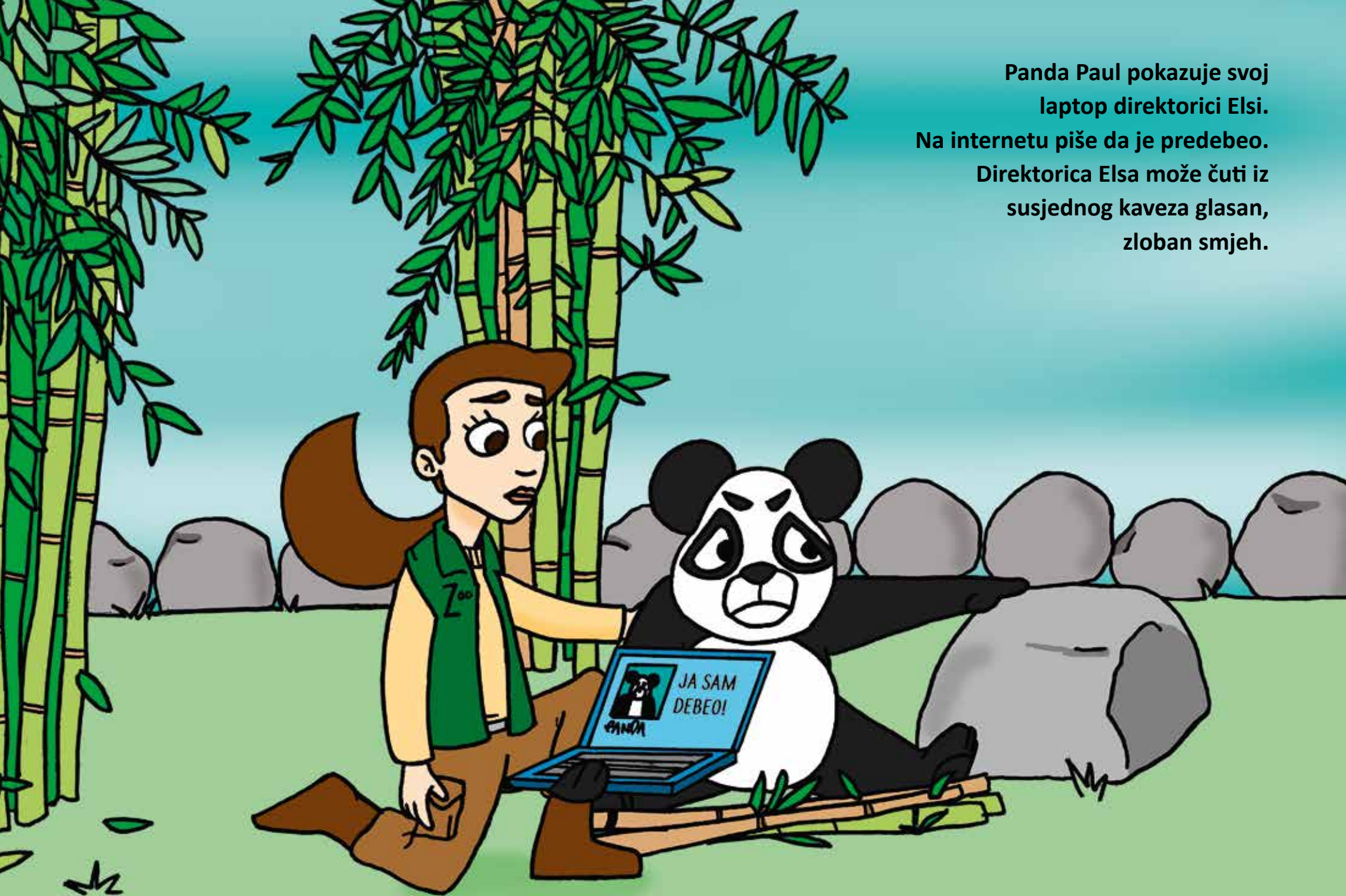




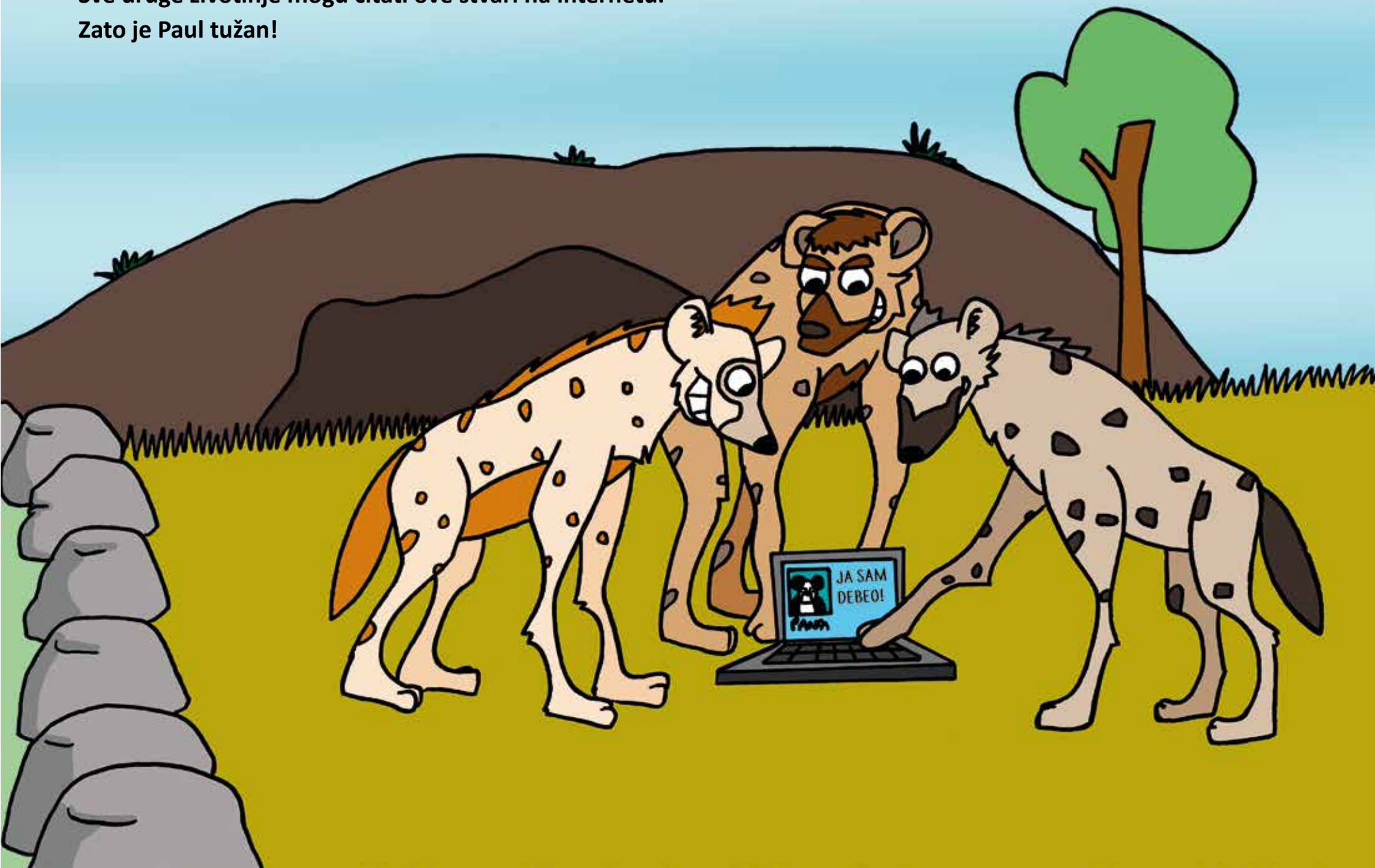


**Direktorica Elsa izgleda šokirana.  
Ona odgovara: „Ali dragi Paul, to nije ni malo istina!  
Kako si došao na tu ludu ideju?”**

Panda Paul pokazuje svoj  
laptop direktorici Elsi.  
Na internetu piše da je predebeo.  
Direktorica Elsa može čuti iz  
susjednog kaveza glasan,  
zloban smjeh.



Hijene koje žive u susjedstvu pišu loše stvari o pandi Paulu.  
Sve druge životinje mogu čitati ove stvari na internetu.  
Zato je Paul tužan!



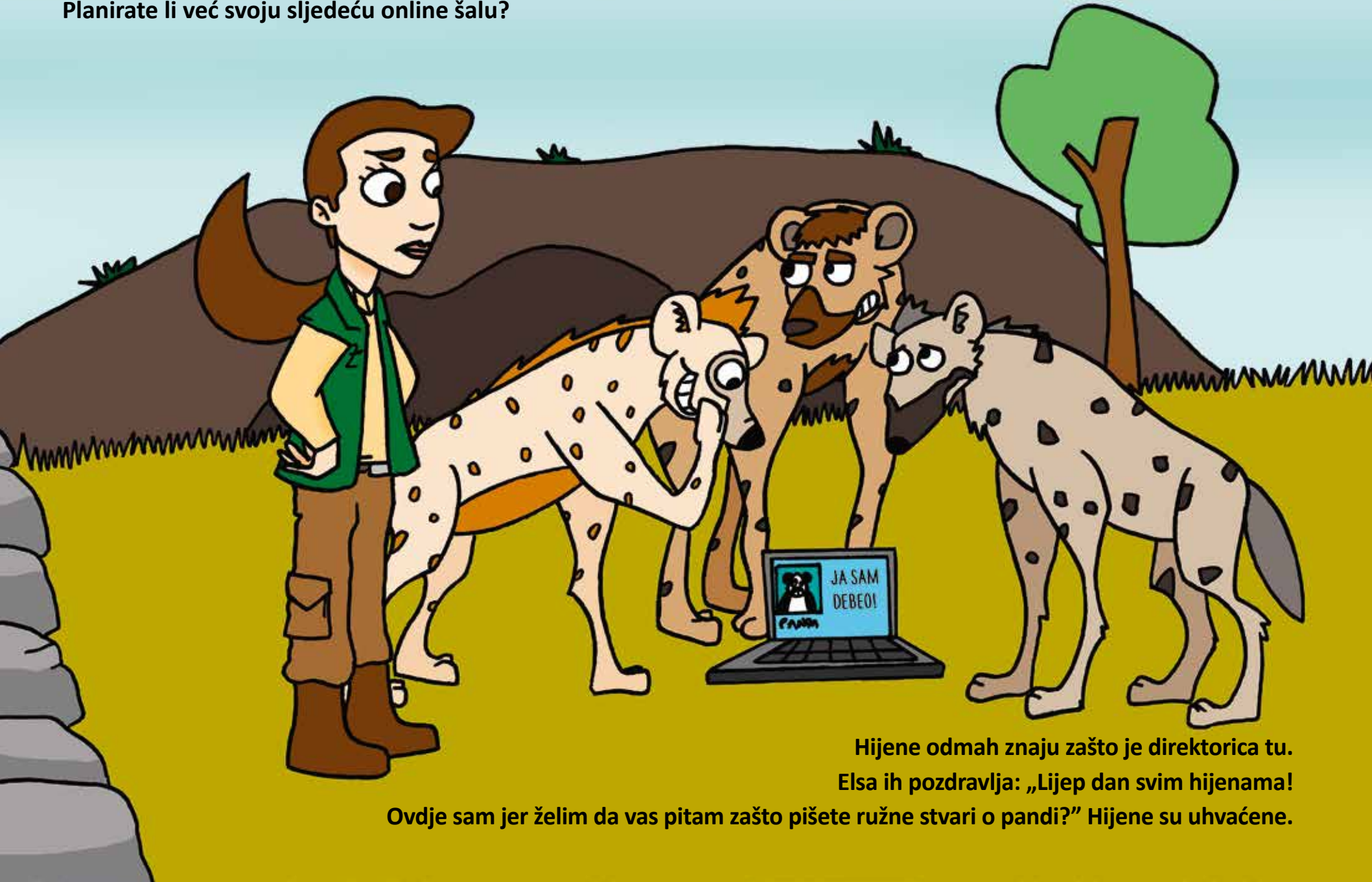


Direktorica Elsa tješi pandu. Ona kaže: „Dragi Paule, ne treba da se ljutiš, jer ovo je obična podvala! Ne smiješ vjerovati u zlobne stvari na internetu jer one nisu istinite! Odmah ću svratiti i razgovarati s hijenama.”

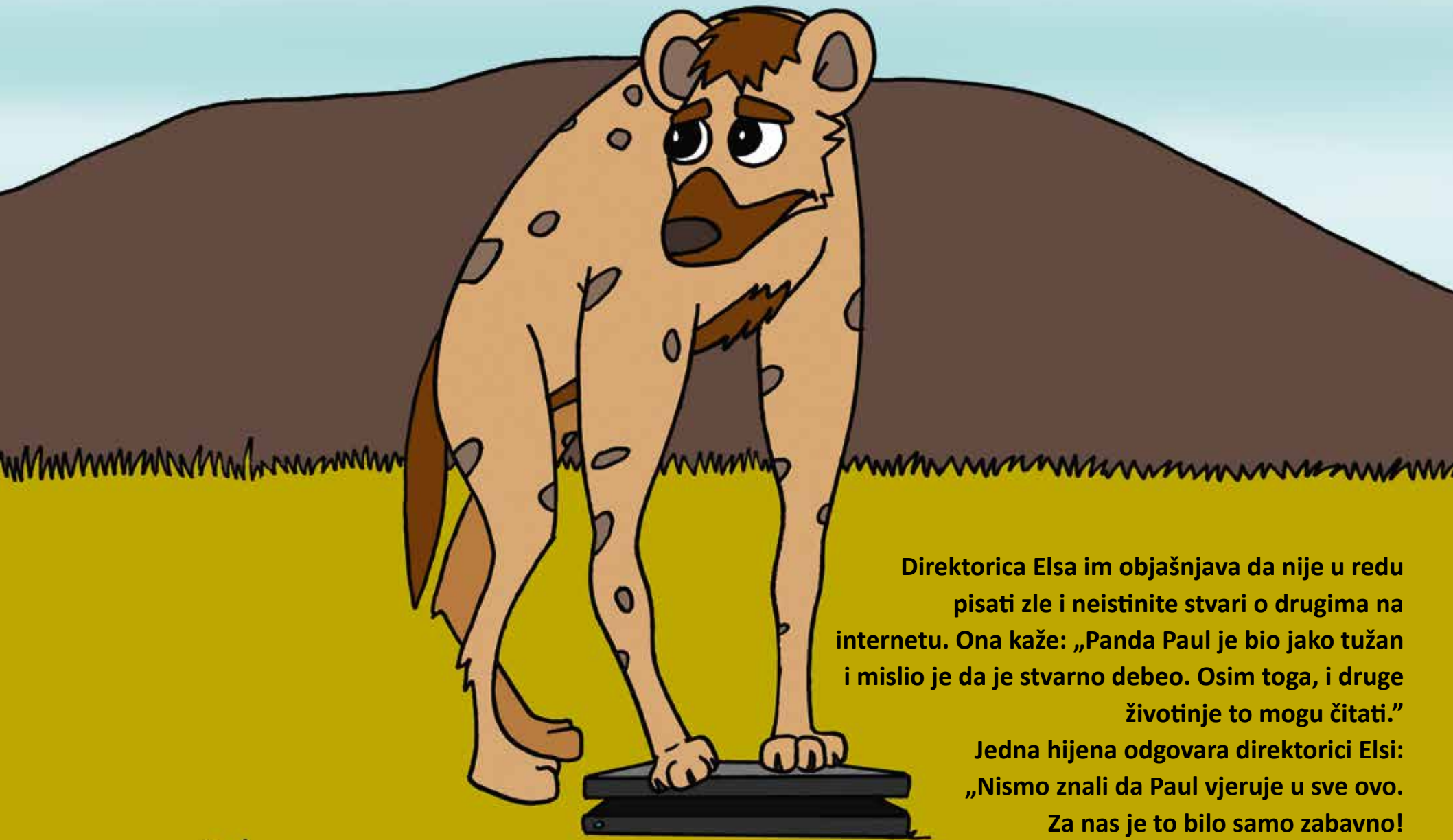
Panda Paulu je laknulo i poseže za svojim bambusom kako bi konačno zadovoljio glad. Direktorica Elsa ozbiljnog izraza lica kreće u ograđeni prostor s hijenama. Te hijene! Oni uvek spremaju nestašluke!



Kada direktorica Elsa stigne do hijena, svi su okupljeni oko laptopa i smiju se.  
Planirate li već svoju sljedeću online šalu?



Hijene odmah znaju zašto je direktorica tu.  
Elsa ih pozdravlja: „Lijep dan svim hijenama!  
Ovdje sam jer želim da vas pitam zašto pišete ružne stvari o pandi?” Hijene su uhvaćene.



Direktorica Elsa im objašnjava da nije u redu pisati zle i neistine stvari o drugima na internetu. Ona kaže: „Panda Paul je bio jako tužan i mislio je da je stvarno debeo. Osim toga, i druge životinje to mogu čitati.”

Jedna hijena odgovara direktorici Elsi: „Nismo znali da Paul vjeruje u sve ovo.

Za nas je to bilo samo zabavno! Također nismo razmišljali o činjenici da druge životinje to isto mogu čitati.”

Hijene posramljeno gledaju u zemlju. Oni su shvatili su svoju grešku, cijela stvar je veoma sramotna za njih!




Shvatili su da njihova šala pandi nije bila smiješna, pa brišu podlost sa interneta. Takođe obećavaju da to više nikada neće učiniti.





Direktorica Elsa je sretna što je uspjela pomoći pandi Paulu i hijenama. Ona nastavlja zadovoljno šetati zoološkim vrtom. Danas su kenguri tihi.

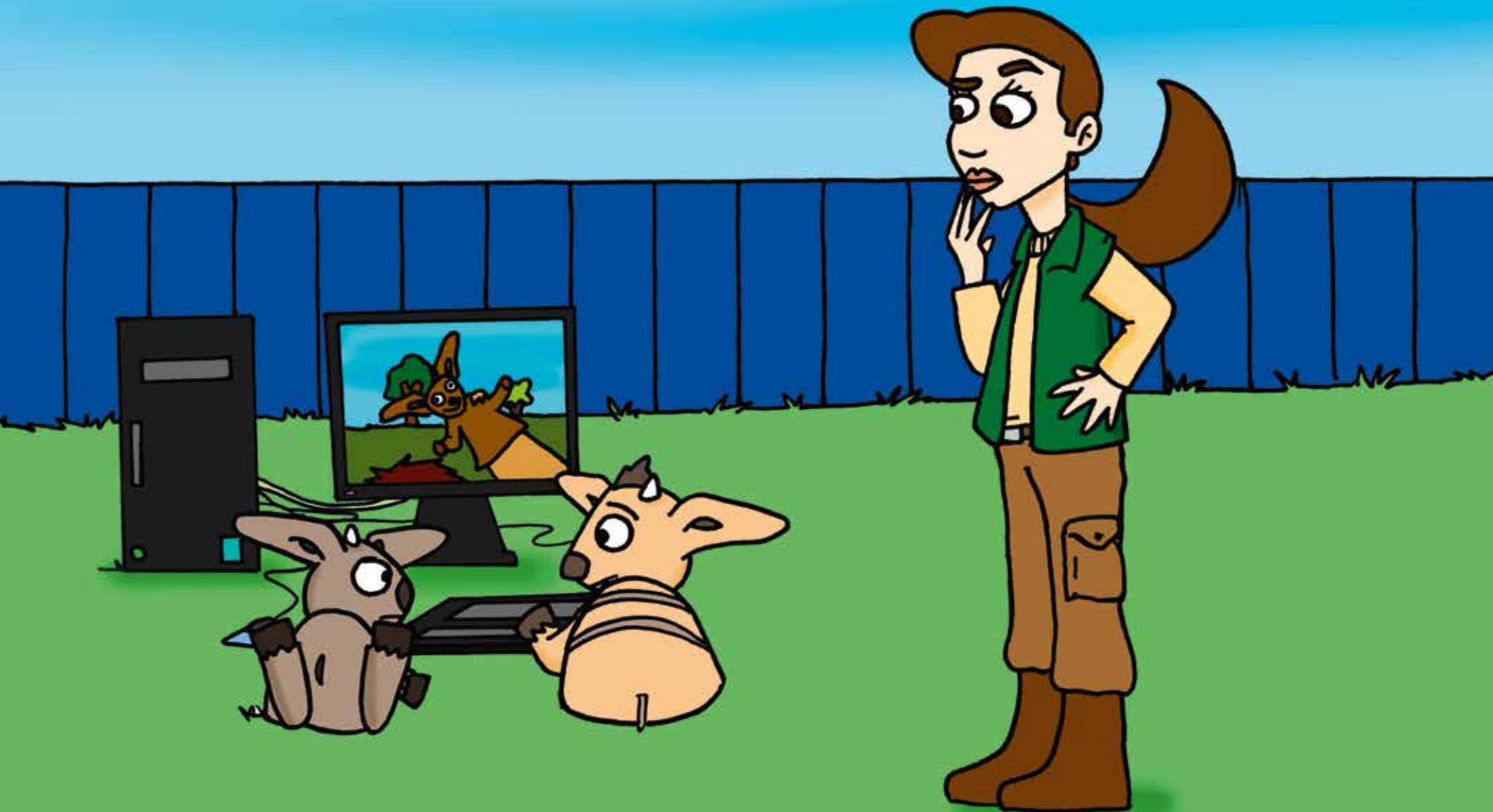


Direktorica Elsa svraća kod antilopa.  
„Zdravo svima“, pozdravlja ona,  
„izgledate veoma zauzeti!  
Šta radite?“  
Mama Ana pravi novu policu.

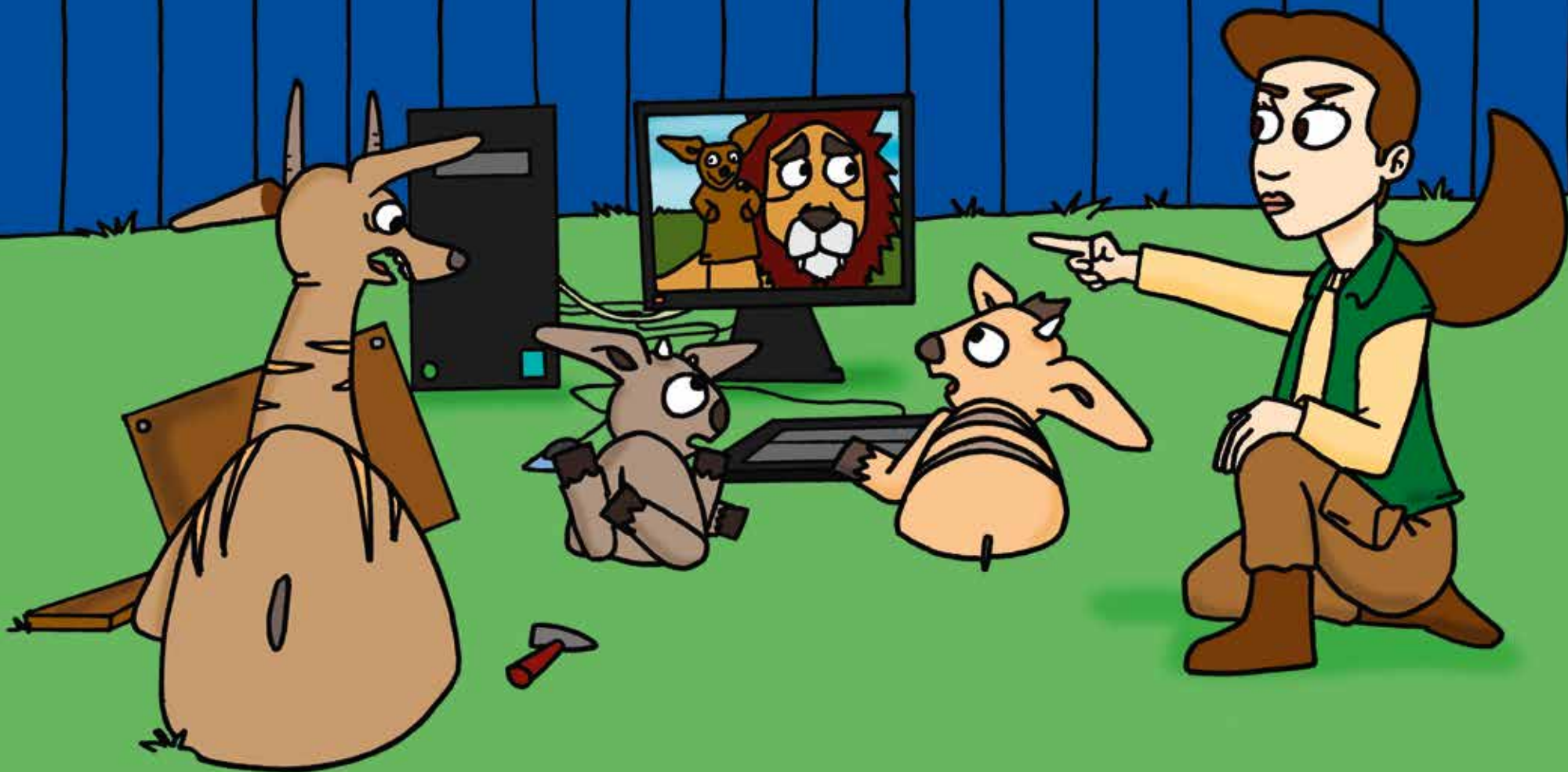
Male antilope Laura i Lukas ćaskaju na kompjuteru.

Ali s kim razgovaraju? „Ćaskamo sa još jednom antilopom iz našeg zoološkog vrta“, kaže Laura.

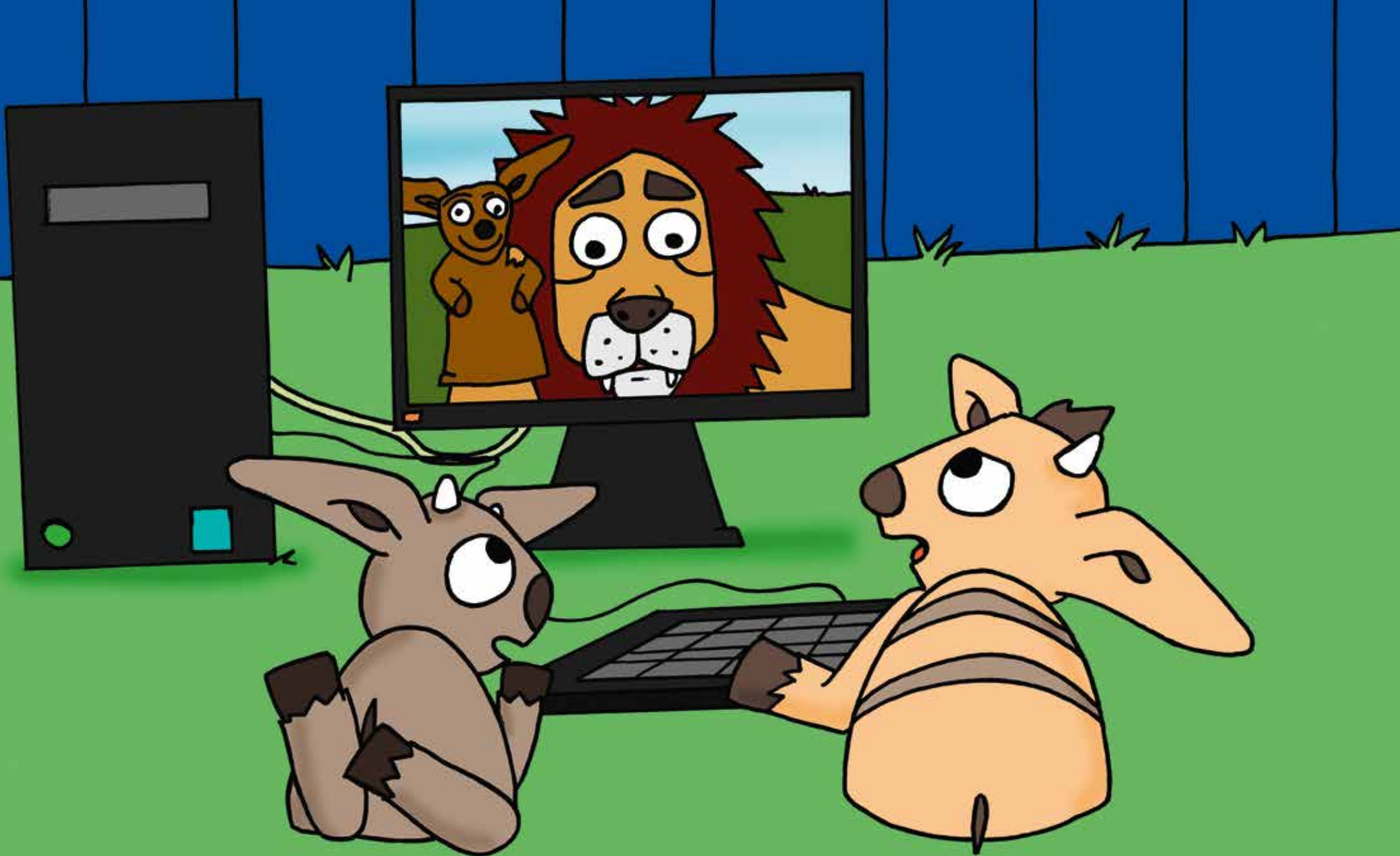




Na ekranu je zaista antilopa. Direktorica Elsa je iznenađena.  
U zoološkom vrtu nema drugih antilopa.  
Pa s kim Laura i Lukas razgovaraju na internetu?



Tada direktorica Elsa vidi šta se dešava.  
Nije antilopa s kojom Laura i Lukas ćaskaju na internetu,  
već neko drugi! Lav Leo se pretvarao da je antilopa.



Sada Laura i Lukas također prepoznaju trik.  
Lav Leo je koristio ručnu lutku antilope da prevari djecu.

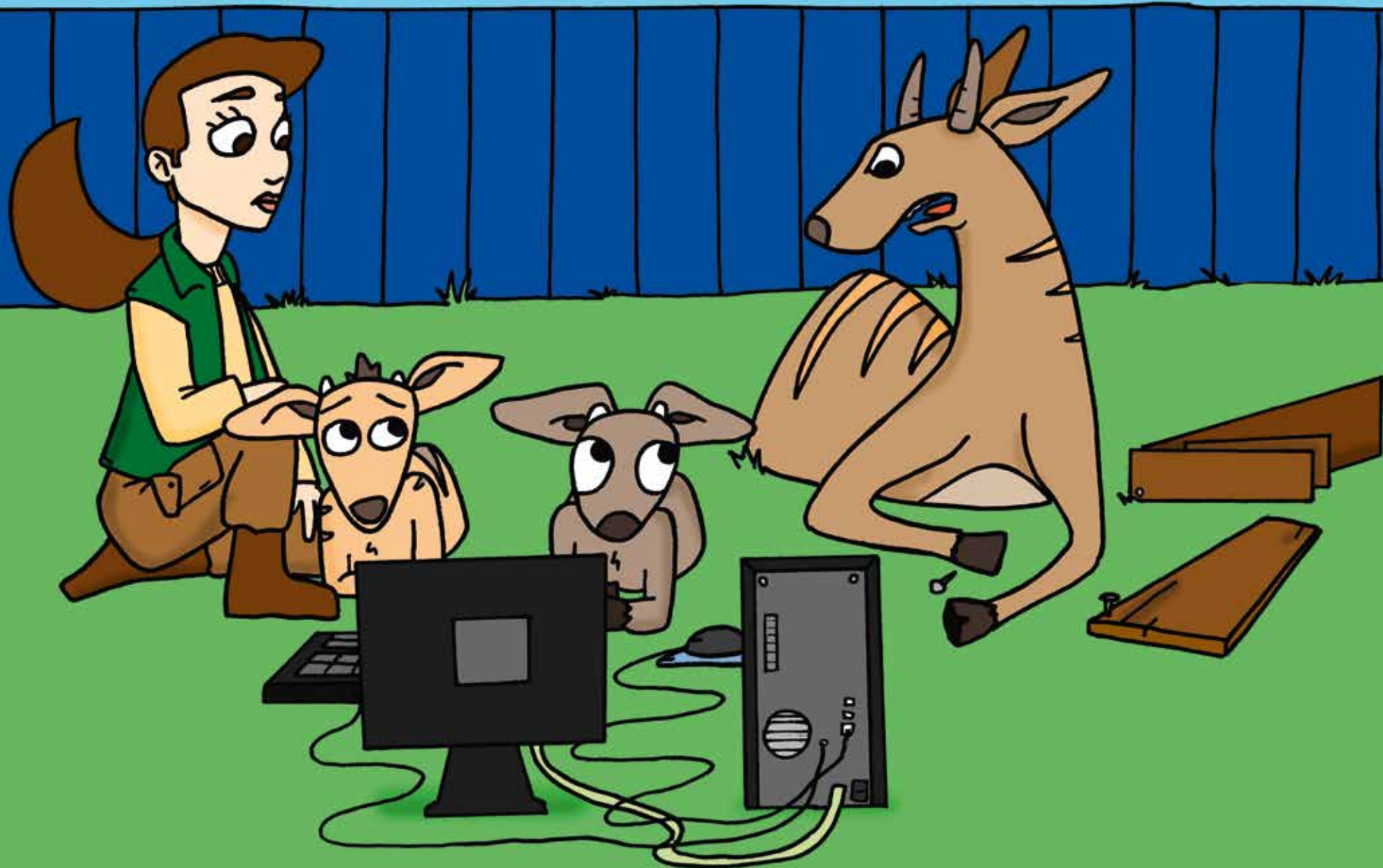


Kada je otkriven njegov lijeni trik, lav se otkriva.

Sada izgleda potpuno posramljeno i postišen pred direktoricom Elsom i antilopama.

Antilopa Ana užasnuto frkće. Toliko je ljuta da joj para skoro ne izlazi iz ušiju.

„Zašto si se pretvarao da si antilopa? Jesili htjeo namamiti Lauru i Lukasa da ih pojedeš?”





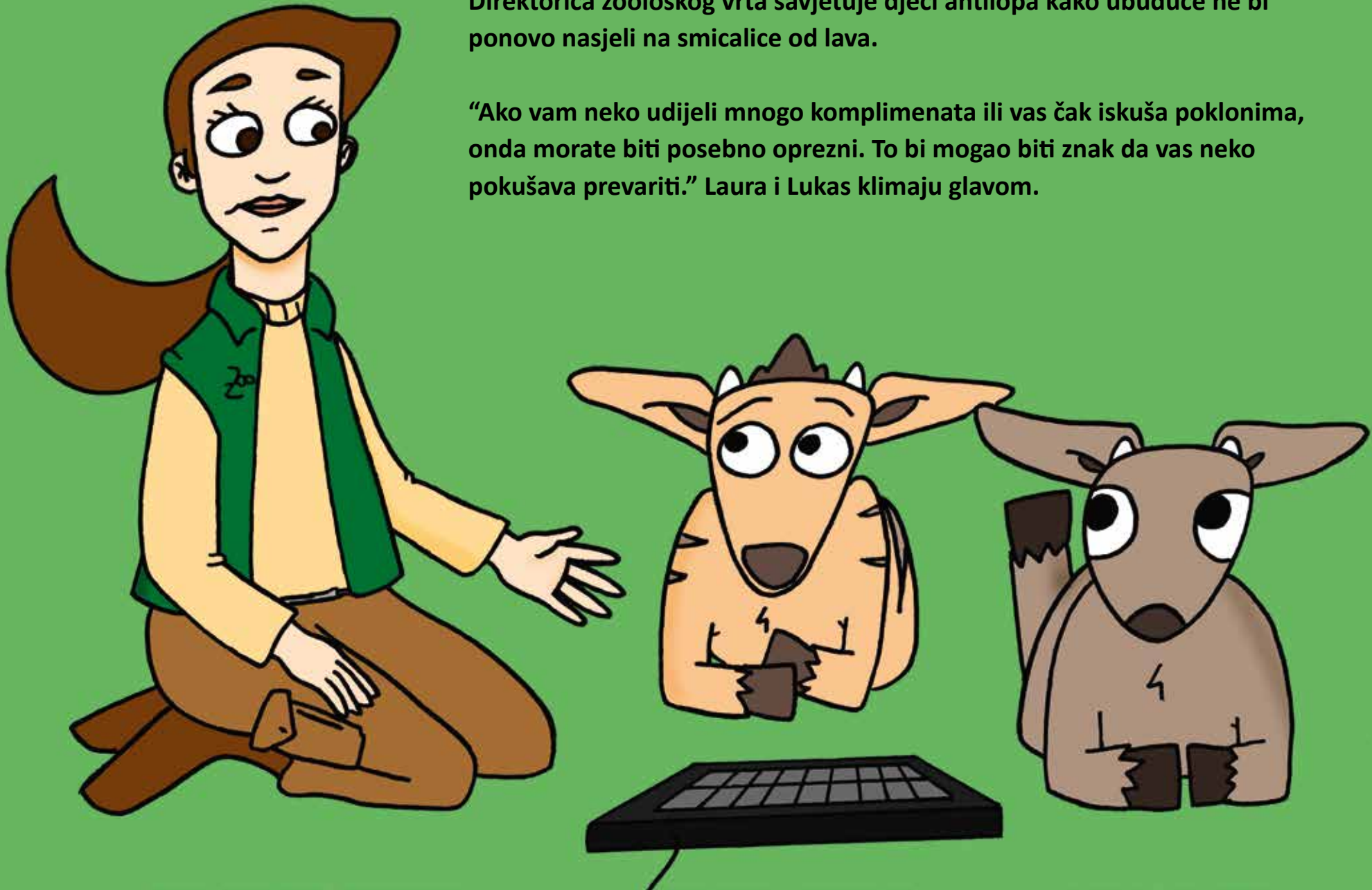


Lav Leo se previja i prećutuje. Želi izbjeći odgovor, ali antilopa Ana ne odustaje. Na kraju priznaje posramljen: „Da, lovački instinkt se probudio u meni.“ Antilopa Ana je zgrožena, ali prije nego što je uspjela išta reći, lav Leo se izvinjava.

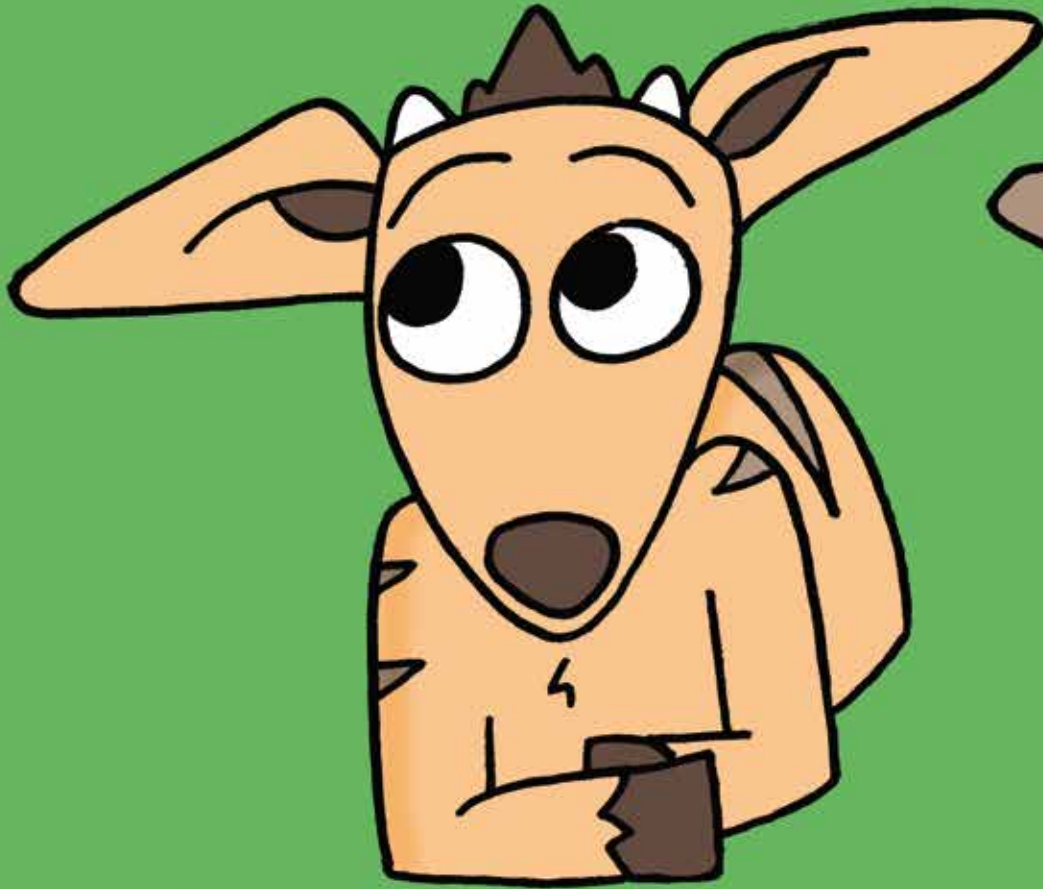
“Bilo je pogrešno što sam se pretvarao da sam neko drugi. Žao mi je!” Antilopa Ana veselo klimne glavom jer je lav došao sebi. Ali ona i dalje govori svojoj djeci: „I dalje morate biti oprezni. Čak i na internetu!”

Direktorica Elsa se okreće Lauri i Lukasu. “Na internetu se životinje ponekad mogu pretvarati da su druge životinje. Zato morate biti oprezni!” Direktorica zoološkog vrta savjetuje djeci antilopa kako ubuduće ne bi ponovo nasjeli na smicalice od lava.

“Ako vam neko udijeli mnogo komplimenata ili vas čak iskuša poklonima, onda morate biti posebno oprezni. To bi mogao biti znak da vas neko pokušava prevariti.” Laura i Lukas klimaju glavom.



“I još nešto”, kaže direktorica Elsa. “Ako vas neko pita da li ste sami kod kuće u ograđenom prostoru, morate biti oprezni! Isto važi i za radoznala pitanja o vašoj adresi ili broju telefona. Kod ovakvih pitanja, najbolje je da prekinete razgovor i odmah kažete mami Antilopi.”



ME



Me

Male antilope pažljivo slušaju. Obećavaju da će ubuduće biti oprezniji na internetu. Lav takođe obećava poboljšanje. Direktorica Elsa je sretna što je uspjela pomoći i antilopama i lavu.



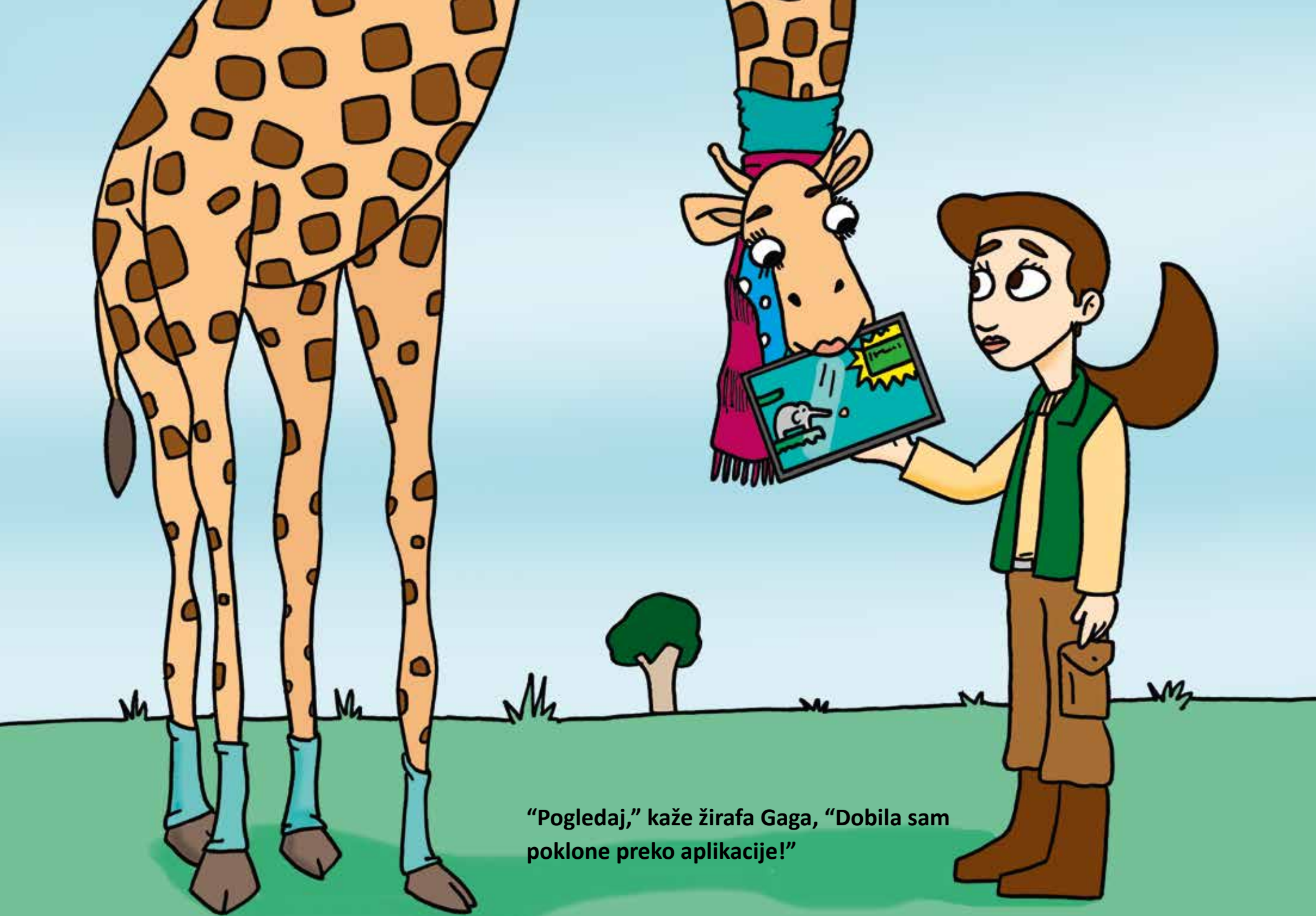
Direktorica Elsa gleda u kavez sa žirafom. Žirafa Gaga stoji na ogradi i izgleda posebno sretna. Ali šta se zapravo dešava u ograđenom prostoru za žirafe?

Dolazi dostavljač i donosi puno  
pakete iz pošte.



Direktorica Elsa vidi veliku isporuku i podiže pogled na žirafu Gaga: „Draga Gaga, šta se ovde dešava?“  
Gaga odgovara: „Pokloni! Ovo su pokloni za mene!“  
Direktorica Elsa izgleda iznenađeno.  
Žirafi Gagi je tek sljedećeg mjeseca rođendan, kako već sad dobija poklone?

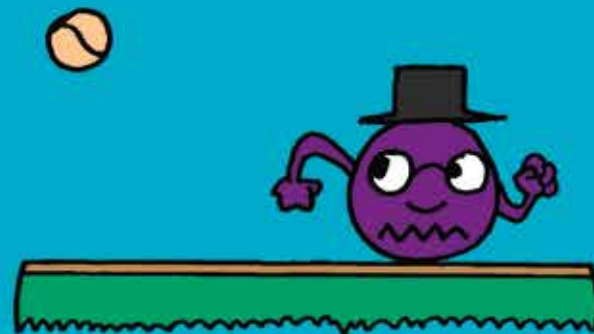
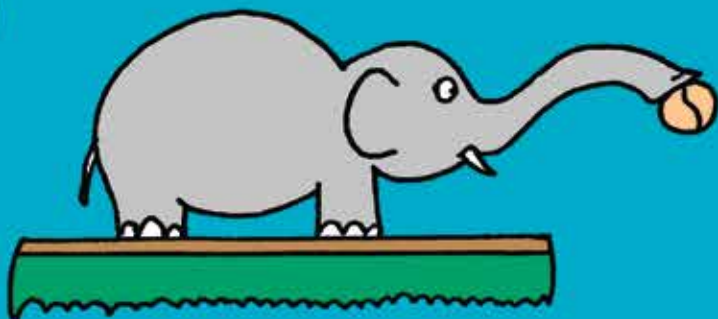




“Pogledaj,” kaže žirafa Gaga, “Dobila sam poklone preko aplikacije!”



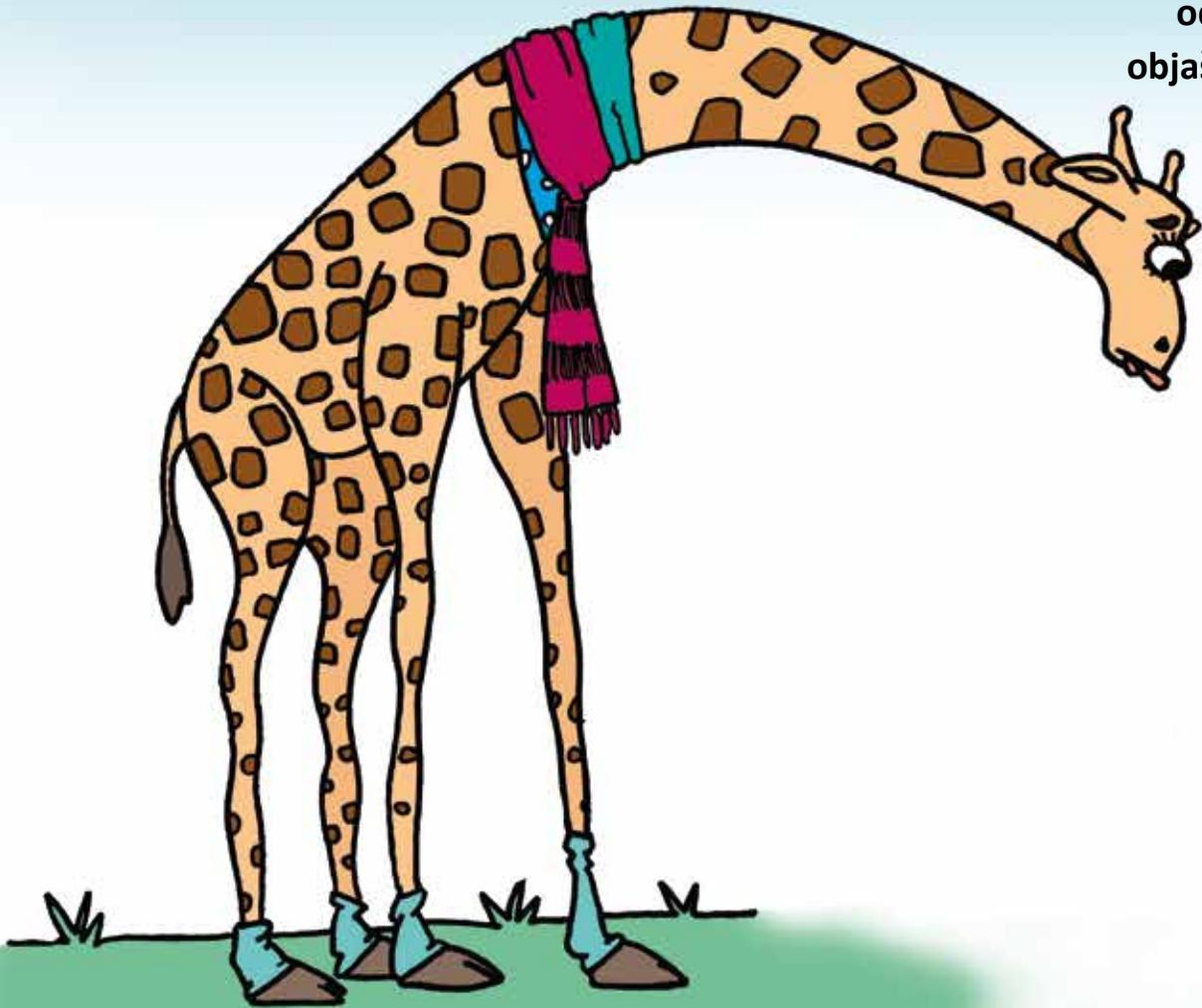
Uzmite svoje  
plišane igračke!  
Kupi sada!

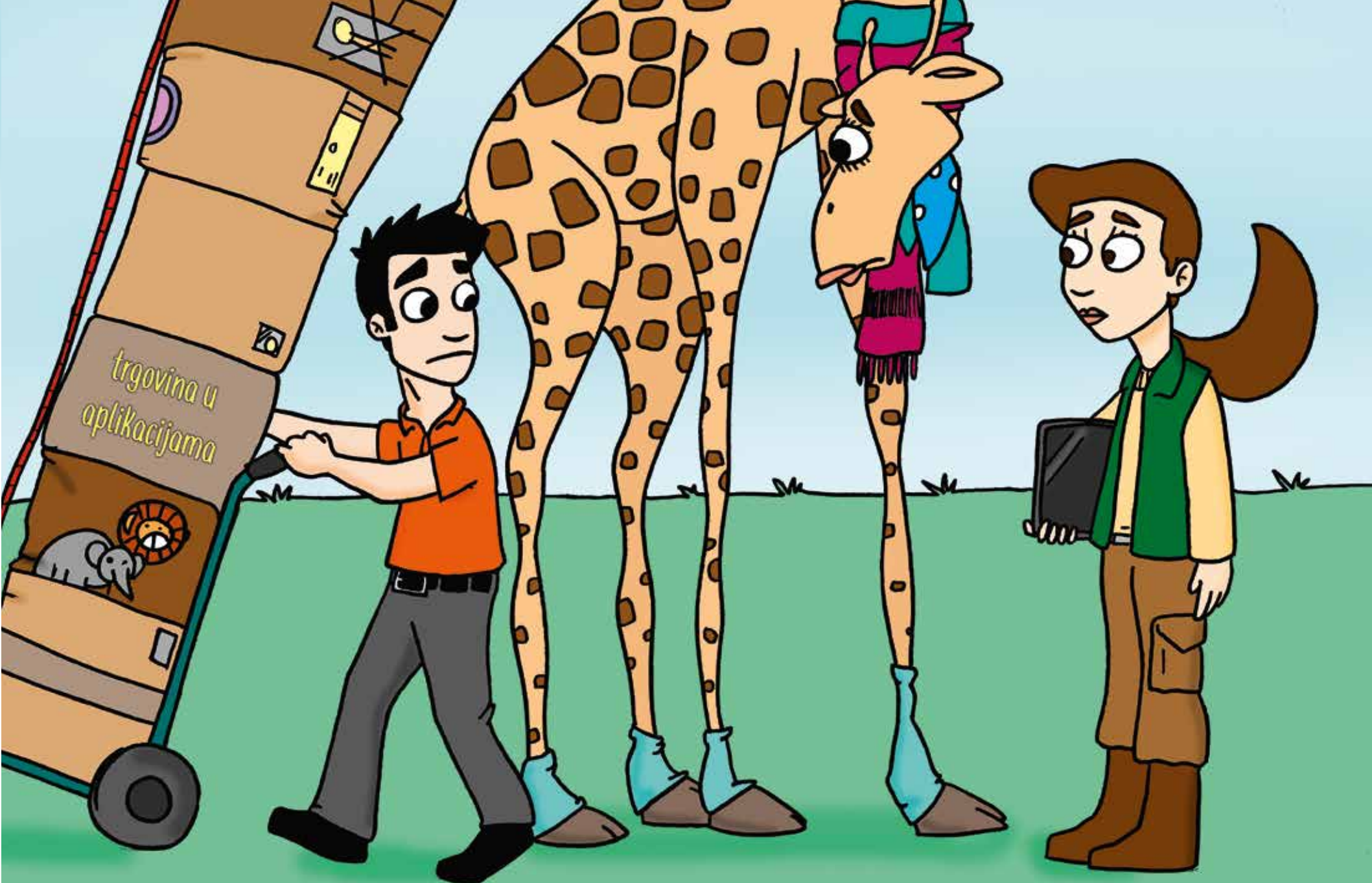


“U ovoj aplikaciji za igranje na mom tabletu postoji dugme pod nazivom ‘Uzmi svoje plišane životinje’ i kliknula sam na njega. „Zato sada primam toliko poklona“, objašnjava Gaga.

„O ne, draga Gaga“, zabrinuto kaže direktorica Elsa, „ovo nisu pokloni! Kupila si plišane životinje!“  
Gaga ne može vjerovati. Ona iznenađeno otvara oči.

“Ne, ne, ne! „Nisam ništa kupila“, kaže ona, odjednom zvučeći nesigurno. „Nažalost, jesi“, objašnjava direktorica Elsa. „Baš kao u stvarnom životu, pokloni se ne pojavljuju samo tako na internetu! Dugme na koje si kliknula bilo je dugme za kupovinu!”



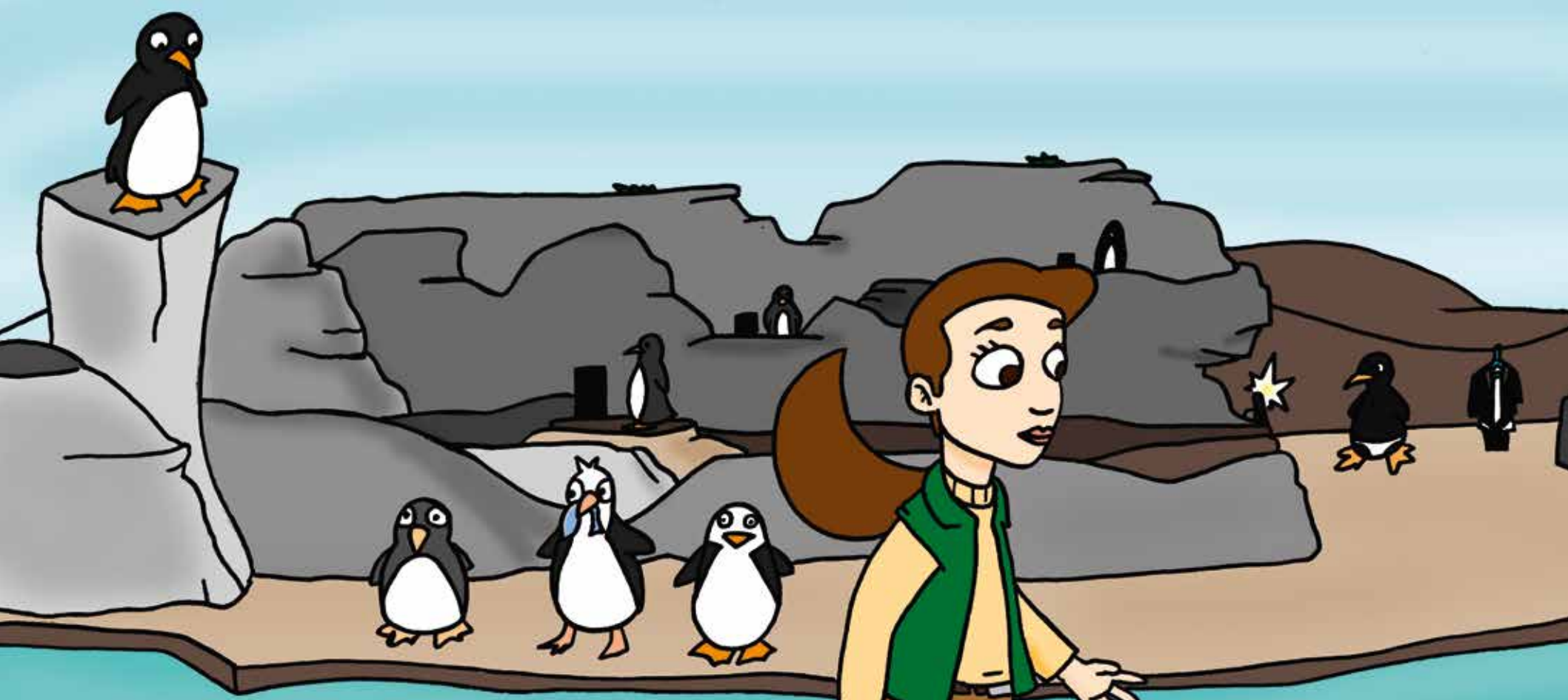


Direktorica Elsa vraća dostavljača s njegovim brojnim paketima. Ona mu objašnjava da je žirafa Gaga pogriješila. Nije znala da kupuje plišane životinje.

Osim toga Gaga je zaboravila da prvo pita roditelje. Ona ne smije kupovati plišane životinje bez dozvole mame žirafe i tate žirafe. Direktorica Elsa objašnjava žirafi Gagi kako da bolje obrati pažnju. „Posebno u igricama često su ugrađeni dugmadi koja obećavaju igračke ili druge stvari – moraš biti posebno oprezna!“ Direktorica Elsa miluje Gagu po obrazu.

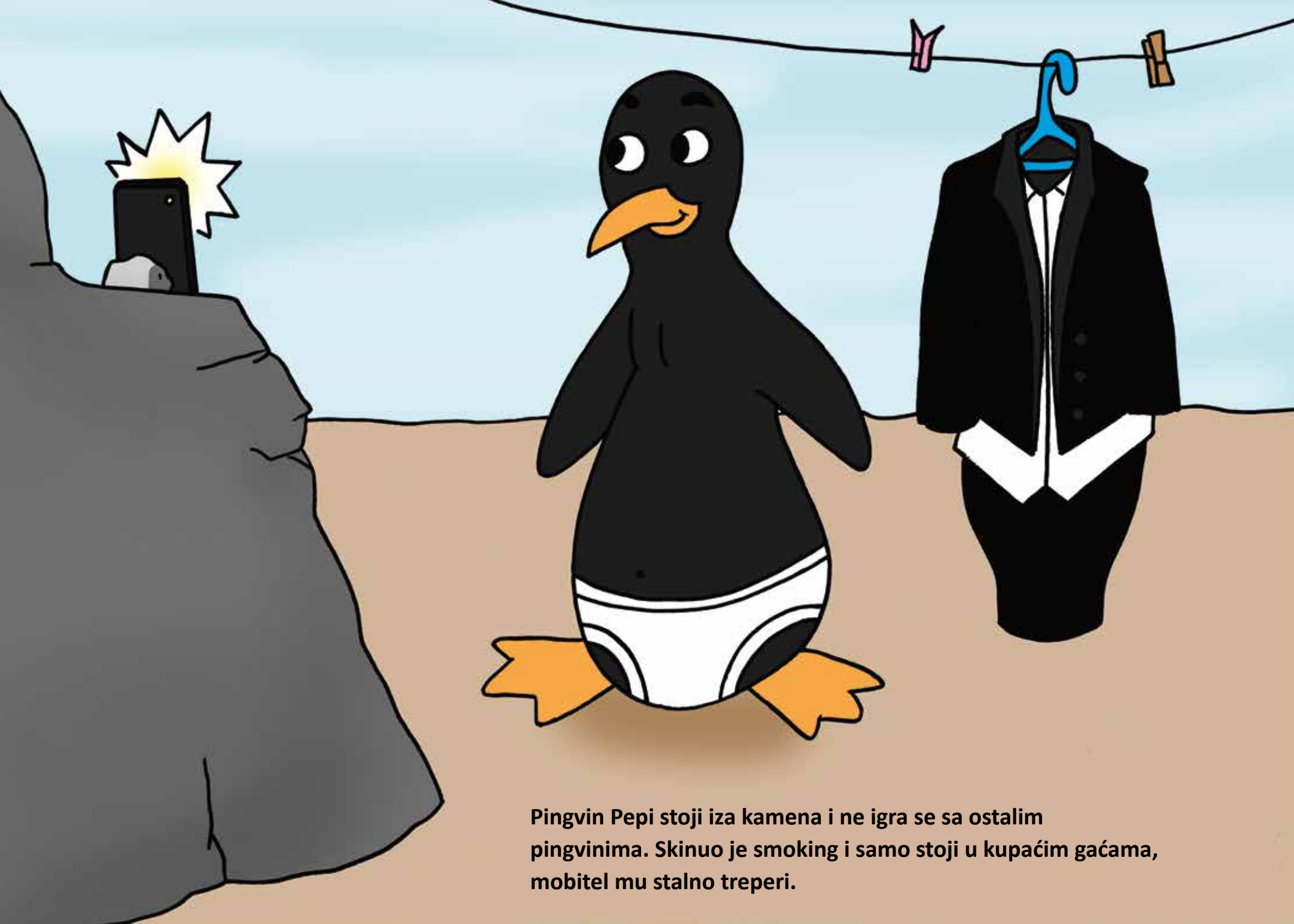


„Baš kao u pravom zoološkom vrtu, većinom ništa nije besplatno na internetu! To ne znači da više ne možeš igrati – samo budi opreznija u budućnosti!“



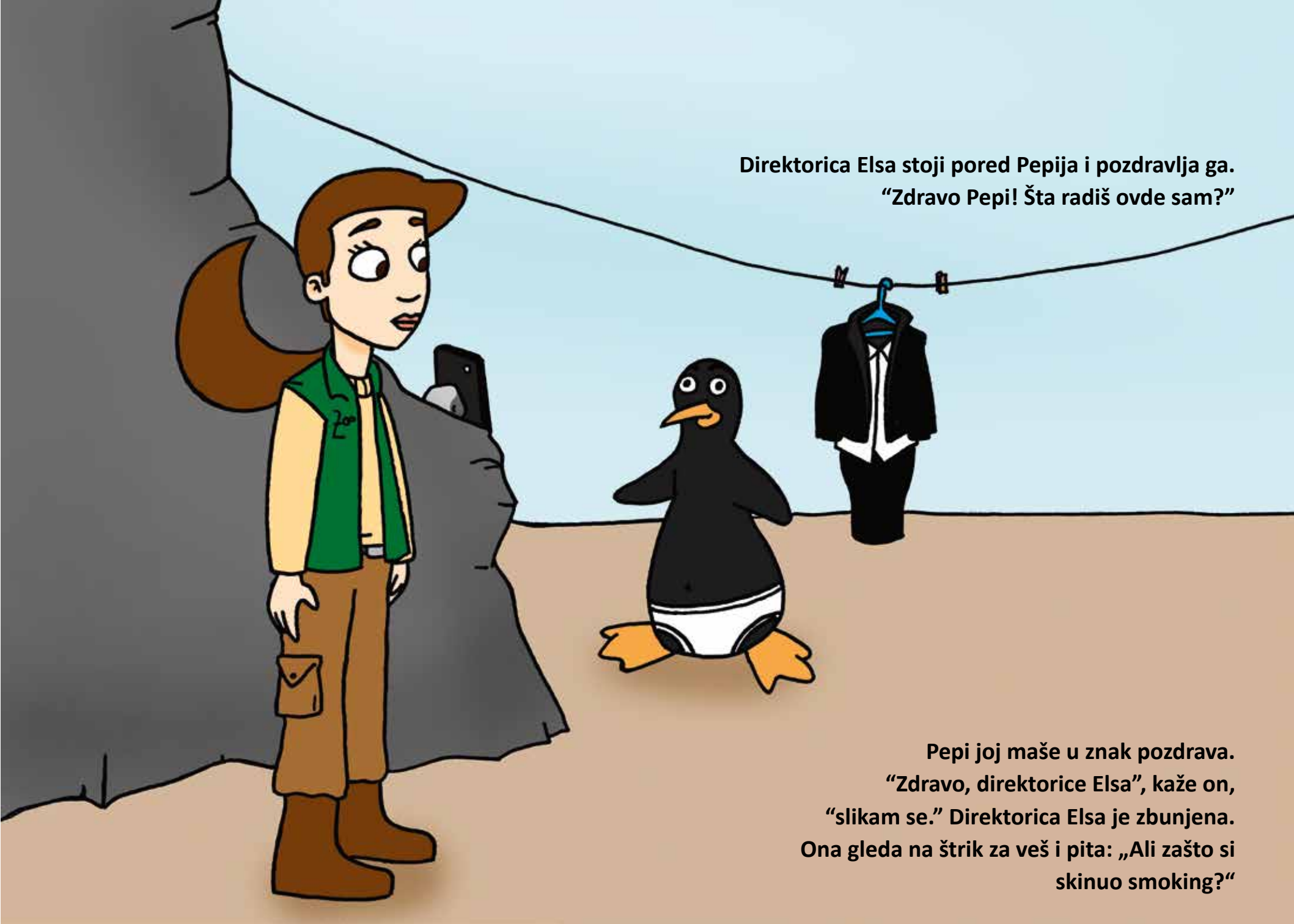
Direktorica Elsa nastavlja dalje. Njen obilazak zoološkog vrta je skoro gotov. Posljednja stvar kod koje svraća su pingvini. U svom ograđenom prostoru imaju veliki bazen sa puno leda.

Svi pingvini se veselo igraju i zajedno plivaju u bazenu ili skaču sa ledenih ploča u vodu. Samo jedan pingvin stoji odvojeno. "Šta on radi?" pita direktorica Elsa.



Pingvin Pepi stoji iza kamena i ne igra se sa ostalim pingvinima. Skinuo je smoking i samo stoji u kupaćim gaćama, mobitel mu stalno treperi.

Direktorica Elsa stoji pored Pepija i pozdravlja ga.  
“Zdravo Pepi! Šta radiš ovde sam?”



Pepi joj maše u znak pozdrava.  
“Zdravo, direktorice Elsa”, kaže on,  
“slikam se.” Direktorica Elsa je zbunjena.  
Ona gleda na štrik za veš i pita: „Ali zašto si  
skinuo smoking?”



Pepi izgleda ozbiljno. "Skinuo sam smoking jer sam hteo da slikam svoje nove kupaće gaće.

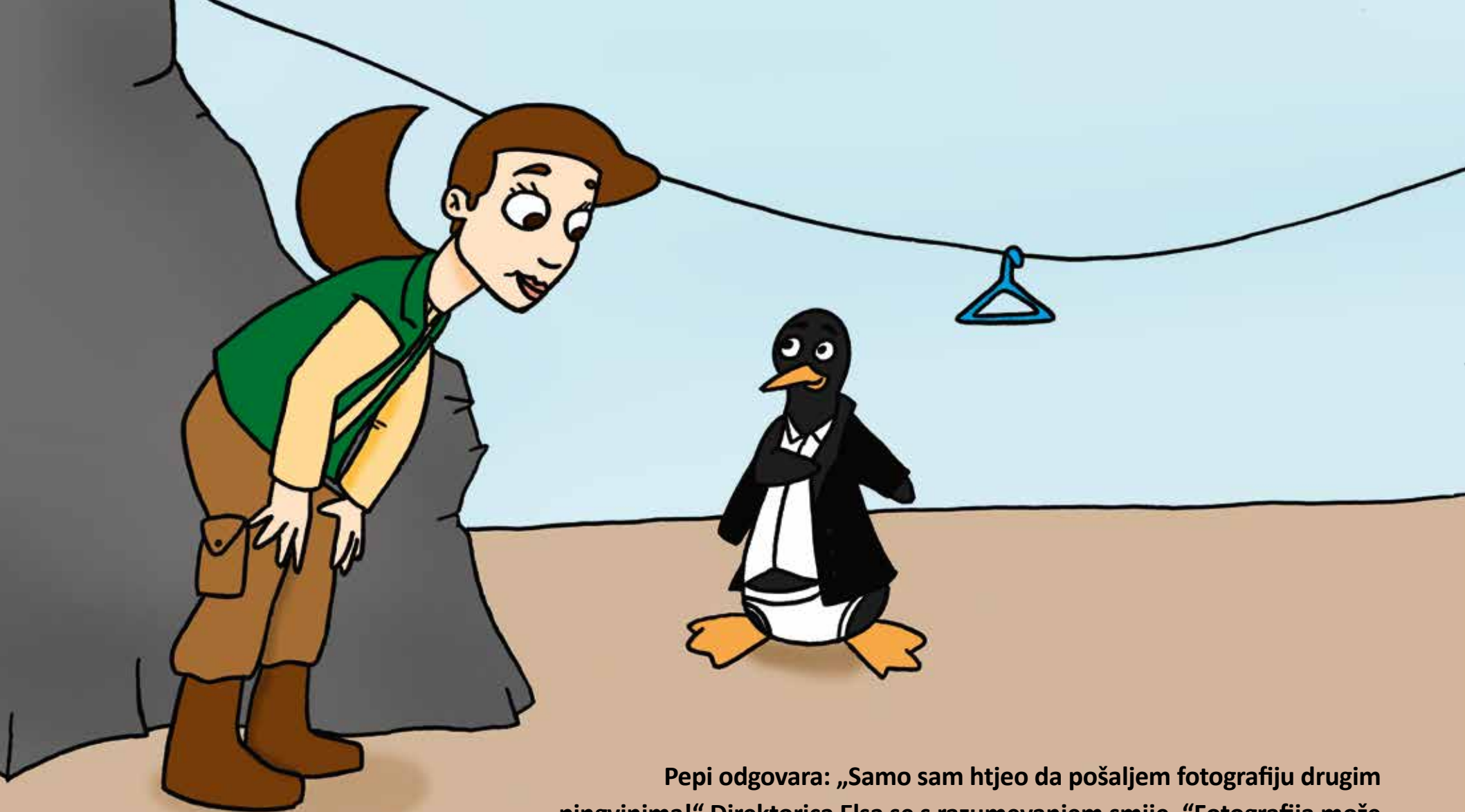
Želim da pošaljem fotografiju ostalim pingvinima."  
Direktorica Elsa je šokirana. „Ali Pepi! Ne možeš poslati svoju fotografiju u kupaćim gaćama drugim životinjama!“



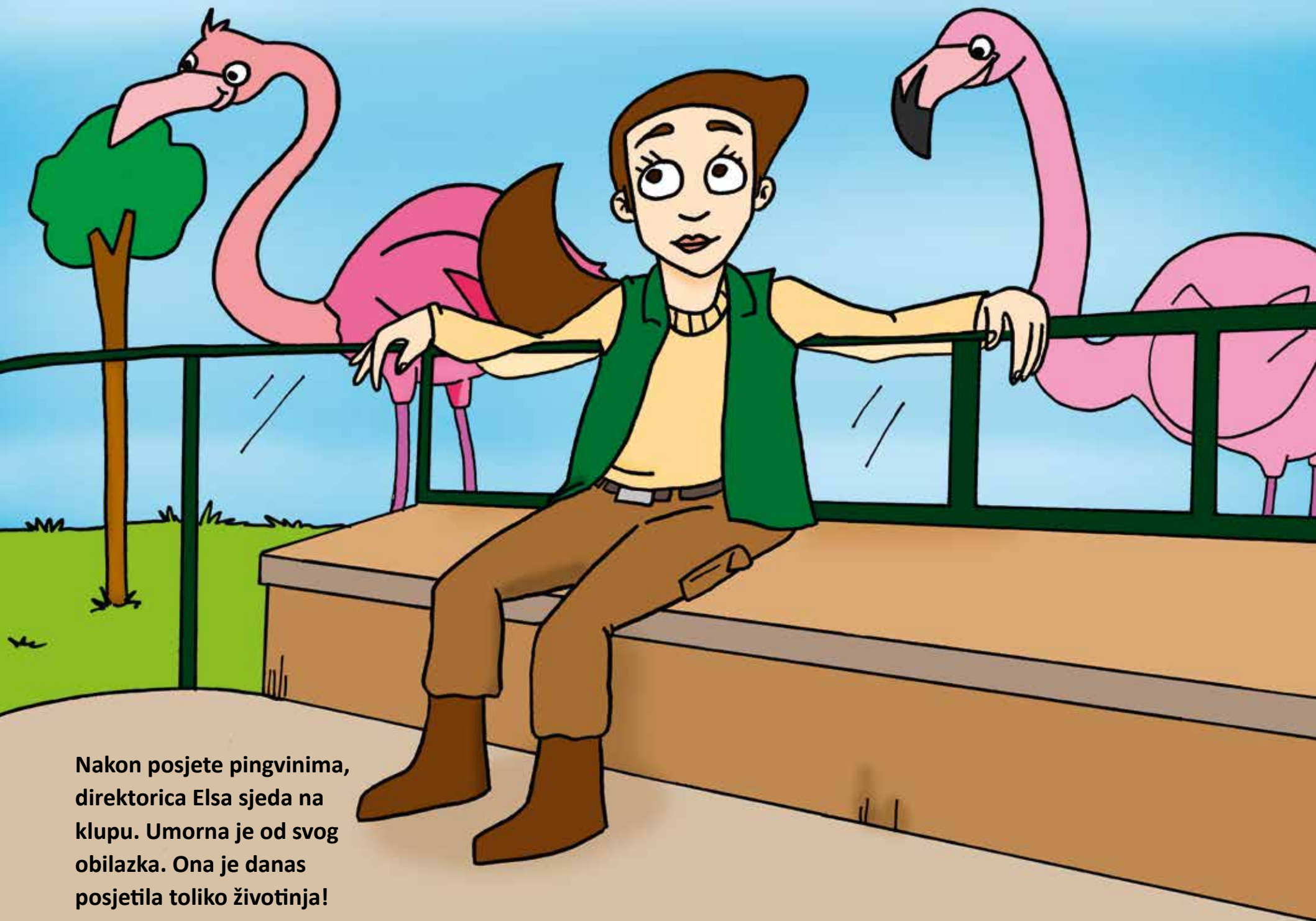
Pepi postaje crven. Nije očekivao da se direktorici Elsi neće svidjeti njegova ideja. Istovremeno je zbunjen. „Zašto ti se ne sviđa moja ideja?“ pita on, odjednom stidljivo.



Direktorica Elsa mu objašnjava o čemu se radi na fotografijama. „Ne bi trebao da šalješ svoje fotografije u kupaćim gaćama preko interneta. Nikad ne znaš gdje će tvoja fotografija završiti!“



Pepi odgovara: „Samo sam htjeo da pošaljem fotografiju drugim pingvinima!“ Direktorica Elsa se s razumevanjem smije. “Fotografija može brzo završiti negdje drugdje, dešava se lakše nego što misliš. Sve što je potrebno je da druga životinja pošalje fotografiju hijenama, koje bi je mogle iskoristiti da izazovu nestašluk. Ili si zapravo mogu vidjeti čudne životinje kojima fotografija nije bila namijenjena.” Sada je pingvin Pepi shvatio. “Internet je velik i ne mogu znati šta druge životinje rade. Je li tako?” Direktorica Elsa klima glavom. „Tačno!“ Ona mu namiguje.



Nakon posjete pingvinima, direktorica Elsa sjeda na klupu. Umorna je od svog obilazka. Ona je danas posjetila toliko životinja!



Zoološki vrt na mreži je izvanredan zoološki vrt - ali uvijek postoje izazovi s internetom, mobilnim telefonima i kompjuterima. „Najvažnije je da sve životinje dobiju pomoć“, radosno razmišlja.



Direktorica Elsa gleda kako posljednji posjetoci odlaze kući. Šta će sutra donijeti online zoološkom vrtu? Ona se smiješi. Definitivno puno iznenađenja i avantura!

**KRAJ**



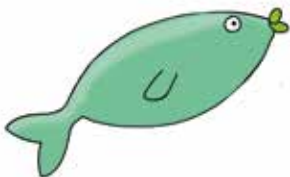
**Achmed Abdel-Salam, BA**

Slobodni scenarista, režiser i glumac. Achmed Abdel-Salam rođen je u Beču 1983. godine i otkrio je svoju strast za pripovijedanjem u djetinjstvu. Prvi scenariji koje je snimio doveli su ga do Bečke filmske akademije 2010. godine, gdje trenutno pohađa master studije knjige i dramaturgije. Godine 2013. dobio je nagradu Carl Mayer Promotion Prize, a 2014. godine dobio je godišnju stipendiju Literar Mehane. Godine 2017. izabran je za stipendiju za mlade lidere iz Tokijske fondacije. Achmed trenutno radi na nekoliko filmskih projekata.



**Mag phil. Daniela Drobna, Bakk. phil.**

Daniela Drobna je rođena u Bratislavi 1988. godine, a od 1991. živi u Beču. Studirala je njemački jezik i komunikologiju s fokusom na medijsku pismenost i digitalne medije na Univerzitetu u Beču. Njen književni rad nagrađivan je više stipendija i književnih nagrada, na primjer, dobila je književnu stipendiju Ministarstva kulture za svoj debitantski roman. Nedavne nagrade uključuju stipendiju Mira Lobe za književnost za djecu i mlade od Saveznog kancelara i nagradu za scenario od Austrian Script Forum. Od 2018 godine predaje i na Institutu za jezičku umjetnost Univerziteta primijenjenih umjetnosti. Njen novi roman "Kad je crkva prešla reku" objavila je Pajper 2018. Didi već godinama radi puno radno vrijeme u IT industriji.  
[www.dididrobna.com](http://www.dididrobna.com)



## Otisak

**Autor online zoološkog vrta: Daniela Drobna**

**Ilustrator: Achmed Abdel-Salam**

**Prevodioci: Suada Murtic i Jenana Murtic**

**Vlasnik i izdavač medija: ISPA - Internet Service Providers Austria**

**Udruženje austrijskih internet provajdera**

**Währinger Straße 3/18**

**1090 Beč**

**Prvo izdanje, Beč 2024**

**ISB broj: 978-3-9505335-1-4**

**Finansiran od strane Evropske unije - Program sigurnijeg interneta**

**[www.ispa.at/onlinezoo](http://www.ispa.at/onlinezoo)**



**Co-funded by  
the European Union**





### ISPA - Internet provajderi Austrija

Kao krovna organizacija za internet industriju, ISPA predstavlja preko 200 članova iz svih oblasti povezanih s internetom i svojim aktivnostima od 1997. godine posvećena je promociji interneta u Austriji. ISPA posmatra na upotrebu interneta kao na ključnu kulturnu tehnologiju i preuzima društveno-političku odgovornost koja je rezultirala, na primjer sa Stoptineom koji je osnovao, centrom za izvještavanje protiv dječje pornografije i nacionalsocijalizma na internetu.

U sklopu Projekta sigurnijeg interneta Europske komisije razvija brojne informativne materijale koji posebno promoviraju medijsku pismenost među djecom i mladima i na taj način stvaraju svijest o sigurnom i odgovornom korištenju interneta. Na primjer, do kraja 2015. godine školama, univerzitetima, nastavnicima, roditeljima i drugim zainteresovanim korisnicima već je distribuirano preko 100.000 primjeraka opsežnog ISPA vodića „Koristi Internet bezbedno“.

Svi besplatni ISPA vodići dostupni su na [www.ispa.at/broschueren](http://www.ispa.at/broschueren).

Dodatne informacije o sigurnom korištenju interneta dostupne su na [www.saferinternet.at](http://www.saferinternet.at).

**Saferinternet.at**  
Das Internet sicher nutzen!





# SIGURNIJI INTERNET



WWW.



WiFi



**Zoološki vrt na mreži nije običan zoološki vrt. U ovom zoološkom vrtu nije na mreži samo direktorica Elsa, već i njene životinje. Pametni telefoni, tableti i laptopi su svakodnevni dio života u zoološkom vrtu. Tokom svog svakodnevnog obilazka, direktorica Elsa otkriva da internet i brojni uređaji također donose izazove.**

**Može li ona pomoći svim životinjama?**

**Dostupna i kao e-knjiga!**

**[www.ispa.at/onlinezoo](http://www.ispa.at/onlinezoo)**

**Sa savjetima za medijsko obrazovanje!**

ISBN 978-3-9505335-1-4



9 783950 533514